

## Lesson 109 A good idea 好主意



Listen to the tape then answer this question.

What does Jane have with her coffee?

听录音，然后回答问题。喝咖啡时简吃了什么？

CHARLOTTE : Shall I make some coffee, Jane?

JANE : That's a good idea, Charlotte.

CHARLOTTE : It's ready.

Do you want any milk?

JANE : Just a little, please.

CHARLOTTE : What about some sugar?

Two teaspoonfuls?

JANE : No, less than that.

One and a half teaspoonfuls, please.

That's enough for me.

JANE : That was very nice.

CHARLOTTE : Would you like some more?

JANE : Yes, please.

JANE : I'd like a cigarette, too.

May I have one?

CHARLOTTE : Of course.

I think there are a few in that box.

JANE : I'm afraid it's empty.

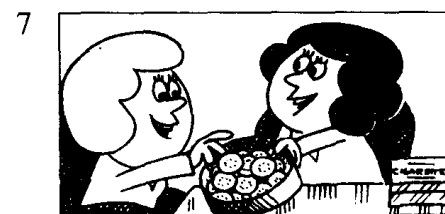
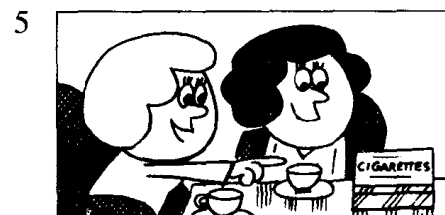
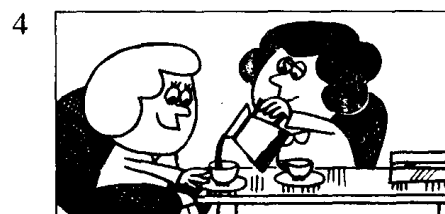
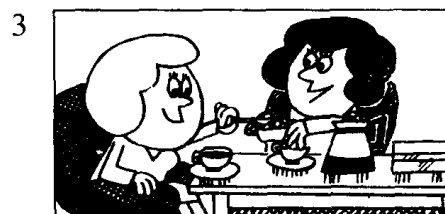
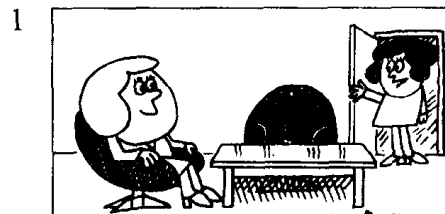
CHARLOTTE : What a pity!

JANE : It doesn't matter.

CHARLOTTE : Have a biscuit instead.

Eat more and smoke less!

JANE : That's very good advice!



## New words and expressions 生词和短语

idea /aɪ'diə/ *n.* 主意

a little 少许 (用于不可数名词之前)

teaspoonful /'ti:spu:nfʊl/ *n.* 一满茶匙

less /les/ *adj.* (little 的比较级) 较少的, 更小的

a few /ə-'fju:/ 几个 (用于可数名词之前)

pity /'pɪti/ *n.* 遗憾

instead /ɪn'sted/ *adv.* 代替

advice /əd'vaɪs/ *n.* 建议, 忠告

## Notes on the text 课文注释

- 1 less than that, 意思是“比那稍微少一些”, 其中的 that 指上文中的 two teaspoonfuls。
- 2 I'd = I would; I'd like ..., 我想要……。
- 3 What a pity! 真遗憾。英语中常用“What a + 可数名词”和“What + 不可数名词”的结构来表示感叹。

## 参考译文

夏洛特：我来煮点咖啡好吗，简？

简：这是个好主意，夏洛特。

夏洛特：咖啡好了，你要放点奶吗？

简：请稍加一点。

夏洛特：加些糖怎么样？两茶匙行吗？

简：不，再少一些。请放一勺儿半。那对我已足够了。

简：太好了。

夏洛特：你再来点吗？

简：好的，请再来一点。

简：我还想抽枝烟。可以给我一枝吗？

夏洛特：当然可以。我想那个盒子里有一些。

简：恐怕盒子是空的。

夏洛特：真遗憾！

简：没关系。

夏洛特：那就吃块饼干吧。多吃点，少抽点！

简：这是极好的忠告啊！